

## 720804-2024 - Tulokset

Puola – Pumppujen, kompressorien tai moottoreiden osat – Dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno.

OJ S 230/2024 26/11/2024

Jälki-ilmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva jälki-ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Tavarahankinnat

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: TAURON Wytwarzanie S.A.

Sähköposti: [zakupy@tauron-wytwarzanie.pl](mailto:zakupy@tauron-wytwarzanie.pl)

Hankintayksikön toimiala: Sähköön liittyvät toiminnot

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno.

Kuvaus: Przedmiotem zamówienia jest dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno.

Menettelyn tunniste: 0eeb303a-4b75-45d3-81d8-41a6c8469908

Sisäinen tunniste: PZP/TW/04326/2024

Menettelyn tyyppi: Neuvottelumenettely ilman edeltävää tarjouskilpailukutsua

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 42124000 Pumppujen, kompressorien tai moottoreiden osat

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: ul. Dobrej Energii 11

Postitoimipaikka: Jaworzno

Postinumero: 43-603

Maaryhmittely (NUTS): Sosnowiecki (PL22B)

Maa: Puola

Lisätiedot: TAURON Wytwarzanie S.A. – Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno w Jaworznie, ul. Dobrej Energii 11, 43-603 Jaworzno.

##### 2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 16 500 000,00 PLN

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Podstawa prawna: zgodnie z ustawą z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (dalej: PZP) art. 388 pkt 1) w związku z art. 214 ust.1 punkt 1) lit a i lit. b, Zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki, jeżeli zachodzi co najmniej jedna z następujących okoliczności: 1) dostawy, usługi lub roboty budowlane mogą być świadczone

tylko przez jednego wykonawcę z przyczyn: a) technicznych o obiektywnym charakterze, b) związanych z ochroną praw wyłącznych wynikających z odrębnych przepisów – jeżeli nie istnieje rozsądne rozwiązanie alternatywne lub rozwiązanie zastępcze, a brak konkurencji nie jest wynikiem celowego zawężenia parametrów zamówienia. Uzasadnienie wyboru trybu: Właścicielem chronionej prawami autorskimi dokumentacji wykonawczej, wymaganej do wytworzenia zamawianego podzespołu, jest firma SULZER z siedzibą w Winterthur w Szwajcarii. Pozyskanie oryginalnego wkładu wirującego do pompy typu HPT 350-370/29/6 jest możliwe wyłącznie od firmy Pompax Sp. z o.o., będącej jedynym autoryzowanym przedstawicielem firmy SULZER na terenie Polski. Pompax Sp. z o.o. posiada wyłączne prawo do obsługi projektu dostawy przedmiotowego wkładu.

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/25/EU

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno.

Kuvaus: Przedmiotem zamówienia jest dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno.

Sisäininen tunnistus: PZP/TW/04326/2024

#### 5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 42124000 Pumpputen, kompressorien tai moottoreiden osat

#### 5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: ul. Dobrej Energii 11

Postitoimipaikka: Jaworzno

Postinumero: 43-603

Maaryhmittely (NUTS): Sosnowiecki (PL22B)

Maa: Puola

Lisätiedot: TAURON Wytwarzanie S.A. – Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno w Jaworznie, ul. Dobrej Energii 11, 43-603 Jaworzno.

#### 5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 16 500 000,00 PLN

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

#### 5.1.10. Vertailuperusteet

**Kriteeri:**

Tyyppi: Hinta

Kuvaus: 100 %

#### 5.1.15. Menetelmät

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää  
Sähköinen huutokauppa: ei

#### 5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Krajowa Izba Odwoławcza

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Wykonawcom i innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy PZP, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w art. 505 i nast. Ustawy PZP (Dział IX), tj. odwołanie oraz skarga do sądu okręgowego w Warszawie — sądu zamówień publicznych.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: TAURON Wytwarzanie S.A.

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Krajowa Izba Odwoławcza

## 6. Tulokset

---

Kaikkien tällä ilmoituksella ilmoitettujen sopimusten arvo: 15 900 000,00 PLN

### Suorahankinta

:

Perustelu sopimuksen tekemiselle suorahankintana: Teollis- ja tekijänoikeudet kattavien yksinoikeuksien vuoksi sopimus on tehtävä tietyn talouden toimijan kanssa

Muu perustelu: Podstawa prawna: zgodnie z ustawą z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (dalej: PZP) art. 388 pkt 1) w związku z art. 214 ust.1 punkt 1) lit a i lit. b, Zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki, jeżeli zachodzi co najmniej jedna z następujących okoliczności: 1) dostawy, usługi lub roboty budowlane mogą być świadczone tylko przez jednego wykonawcę z przyczyn: a) technicznych o obiektywnym charakterze, b) związanych z ochroną praw wyłącznych wynikających z odrębnych przepisów – jeżeli nie istnieje rozsądne rozwiązanie alternatywne lub rozwiązanie zastępcze, a brak konkurencji nie jest wynikiem celowego zawężenia parametrów zamówienia. Uzasadnienie wyboru trybu: Właścicielem chronionej prawami autorskimi dokumentacji wykonawczej, wymaganej do wytworzenia zamawianego podzespołu, jest firma SULZER z siedzibą w Winterthur w Szwajcarii. Pozyskanie oryginalnego wkładu wirującego do pompy typu HPT 350-370/29/6 jest możliwe wyłącznie od firmy Pompax Sp. z o.o., będącej jedynym autoryzowanym przedstawicielem firmy SULZER na terenie Polski. Pompax Sp. z o.o. posiada wyłączne prawo do obsługi projektu dostawy przedmiotowego wkładu.

#### 6.1. Tulokset – Osan tunniste: LOT-0001

Voittajan valinnan tila: Vähintään yksi voittaja valittu.

#### 6.1.2. Tiedot voittajista

##### Voittaja:

Virallinen nimi: POMPAX SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

##### Tarjous:

Tarjouksen tunniste: Oferta 1

Osan tai osien ryhmän tunniste: LOT-0001

Tarjouksen arvo: 15 900 000,00 PLN

Tarjous on vaihtoehtoinen tarjous: ei

Alihankinta: Ei

##### Sopimuksen tiedot:

Sopimuksen tunniste: Dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno  
Sopimuksen tekopäivä: 12/11/2024

#### 6.1.4. Tilastotiedot

##### **Vastaanotetut tarjoukset tai osallistumishakemukset:**

Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Sähköisesti tehdyt tarjoukset

Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 1

Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Muihin Euroopan talousalueen maihin kuin ostajan maahan rekisteröityjen tarjoajien tarjoukset

Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 0

Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Mikroyrityksiltä taikka pieniltä tai keskiuurilta yrityksiltä saadut tarjoukset

Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 1

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: TAURON Wytwarzanie S.A.

Rekisterinumero: 276854946

Yksikkö: DEPARTAMENT ZAKUPÓW

Postiosoite: ul. Promienna 51

Postitoimipaikka: Jaworzno

Postinumero: 43-603

Maaryhmittely (NUTS): Sosnowiecki (PL22B)

Maa: Puola

Yhteyspiste: Katarzyna Żurek

Sähköposti: [zakupy@tauron-wytwarzanie.pl](mailto:zakupy@tauron-wytwarzanie.pl)

Puhelin: +48 572996493

Internetosoite: <http://www.tauron-wytwarzanie.pl>

Tietojenvaihdon päätepiste (URL): <https://swoz.tauron.pl>

Hankkijaprofiili: <https://swoz.tauron.pl/>

#### **Tämän organisaation roolit:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

### 8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Rekisterinumero: 5262239325

Postiosoite: Ul. Postępu 17a

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maaryhmittely (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Maa: Puola

Sähköposti: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Puhelin: +48 224587801

Faksi: +48 224587800

Internetosoite: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakuelin  
Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

### 8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: POMPAX SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

Rekisterinumero: REGON: 410031581

Postiosoite: ul. Przemysłowa 7A

Postitoimipaikka: Kłoda

Postinumero: 64-130

Maaryhmittely (NUTS): Leszczyński (PL417)

Maa: Puola

Sähköposti: [pompax@pompax.pl](mailto:pompax@pompax.pl)

Puhelin: +48 655 299 916

Internetosoite: [www.pompax.pl](http://www.pompax.pl)

**Tämän organisaation roolit:**

Tarjoaja

**Näiden osien voittaja: LOT-0001**

### 8.1. ORG-0000

Virallinen nimi: Publications Office of the European Union

Rekisterinumero: PUBL

Postitoimipaikka: Luxembourg

Postinumero: 2417

Maaryhmittely (NUTS): Luxembourg (LU000)

Maa: Luxemburg

Sähköposti: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Puhelin: +352 29291

Internetosoite: <https://op.europa.eu>

**Tämän organisaation roolit:**

TED eSender

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: e62ad129-e4ea-499d-a62c-bf3b32291a95 - 01

Lomakkeen tyyppi: Tulokset

Ilmoituksen tyyppi: Jälki-ilmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva jälki-ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 30

Ilmoituksen lähetyspäivä: 25/11/2024 09:36:30 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: puola

Ilmoituksen julkaisunumero: 720804-2024

EUVL S -lehden numero: 230/2024

Julkaisupäivä: 26/11/2024